



Live-View Remote

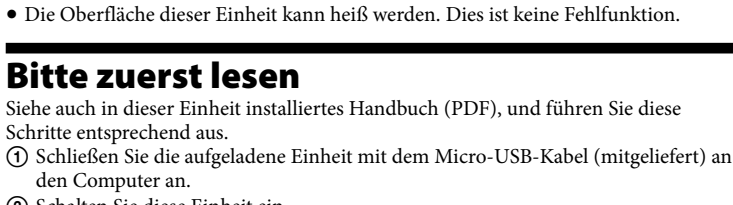
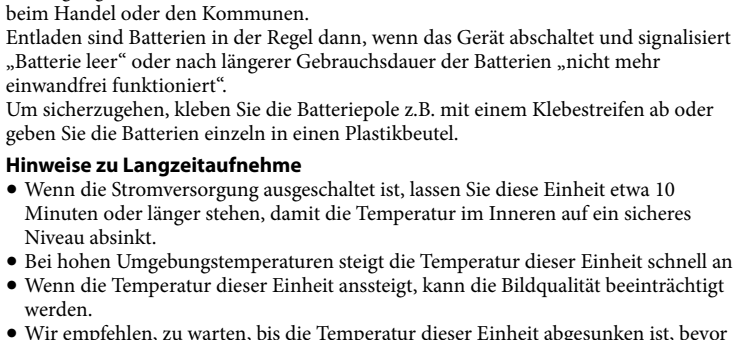
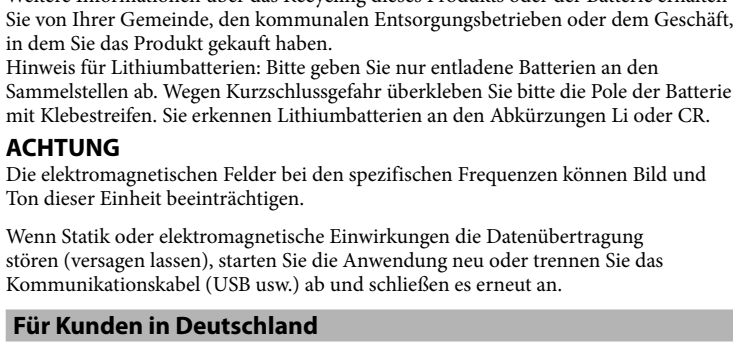
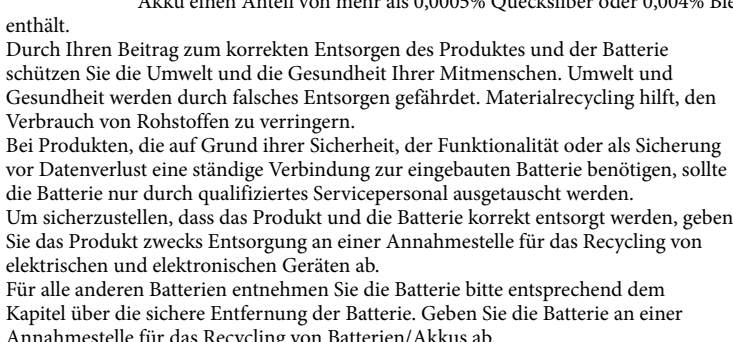
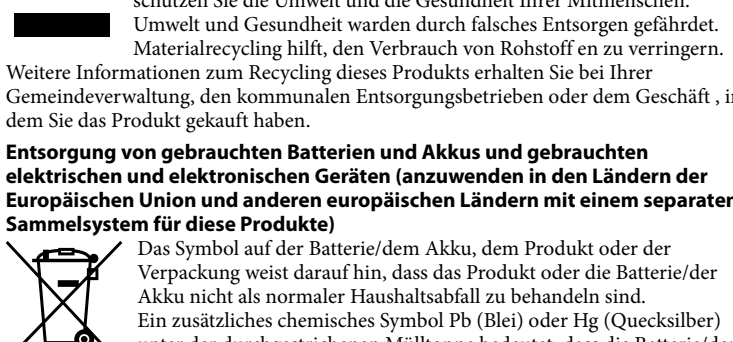
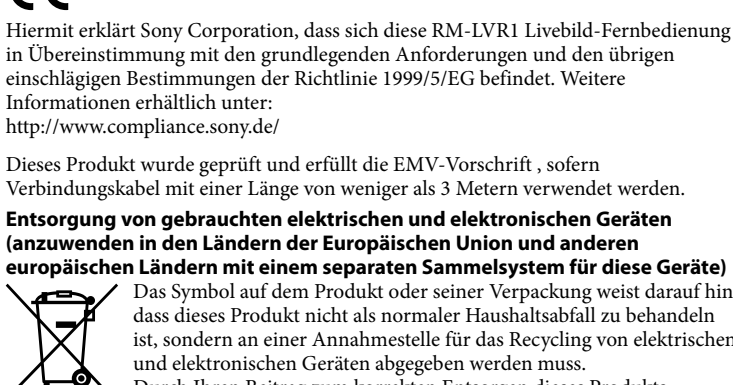
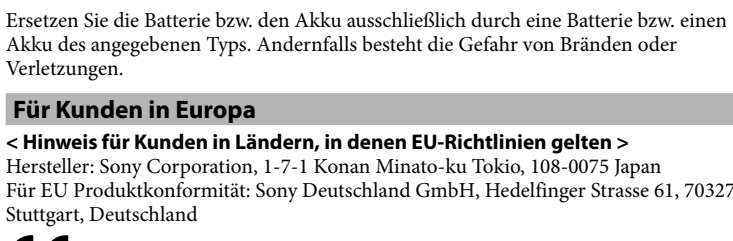
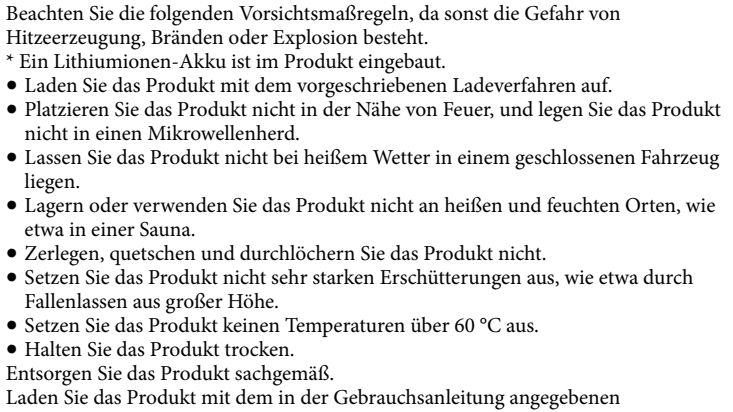
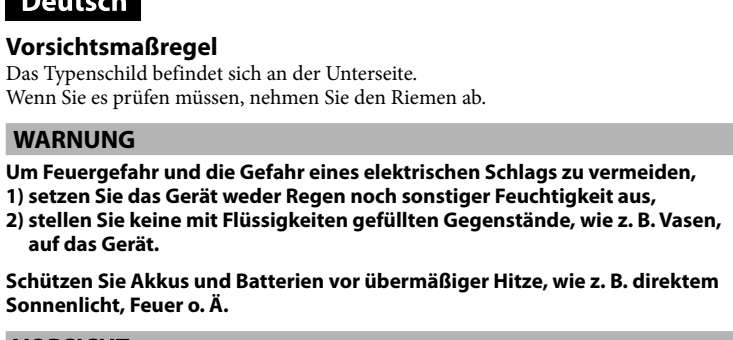
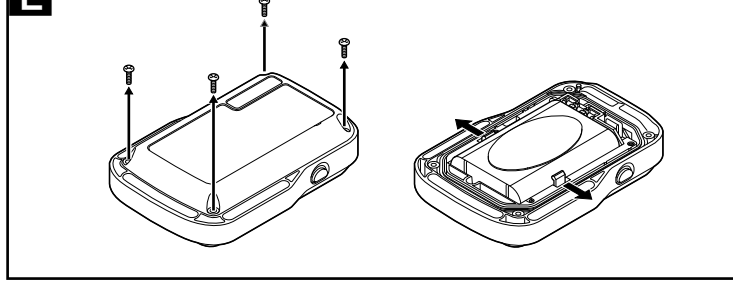
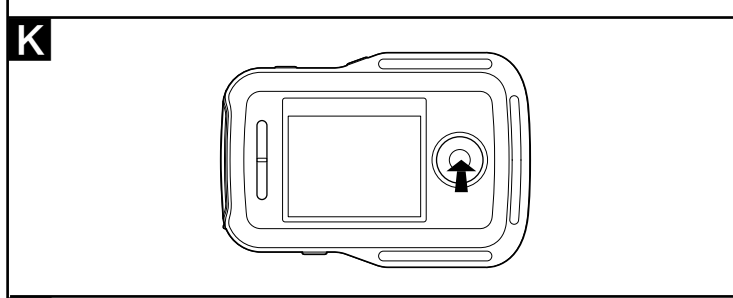
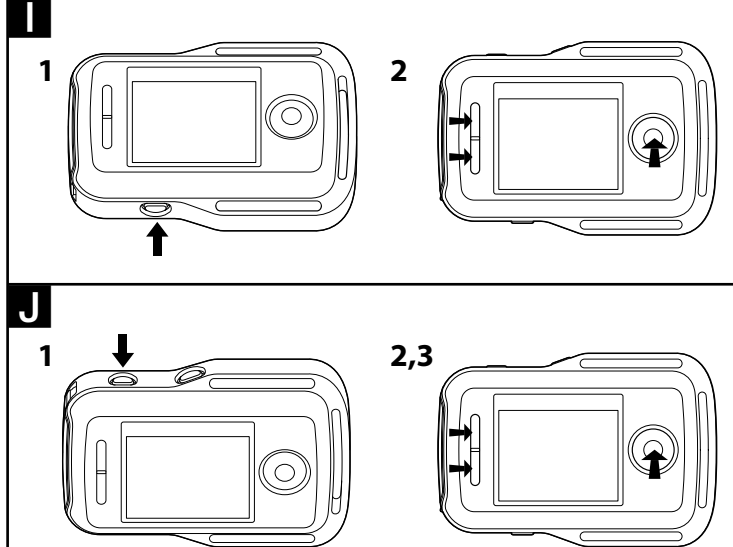
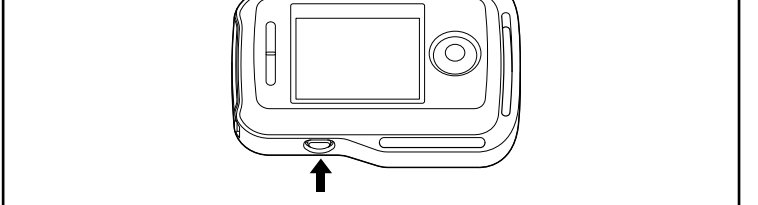
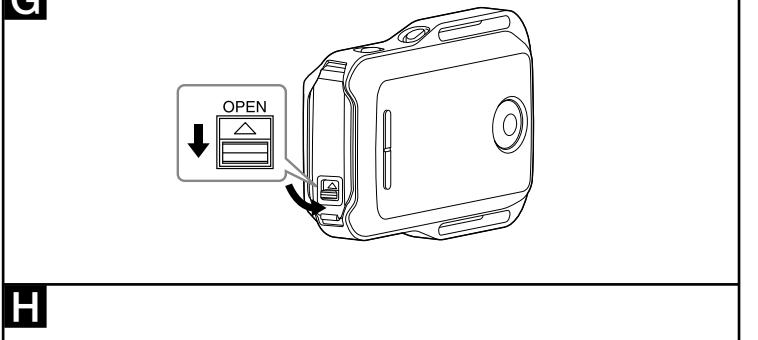
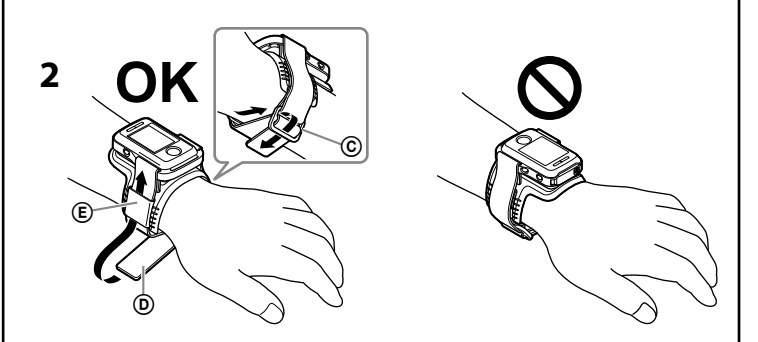
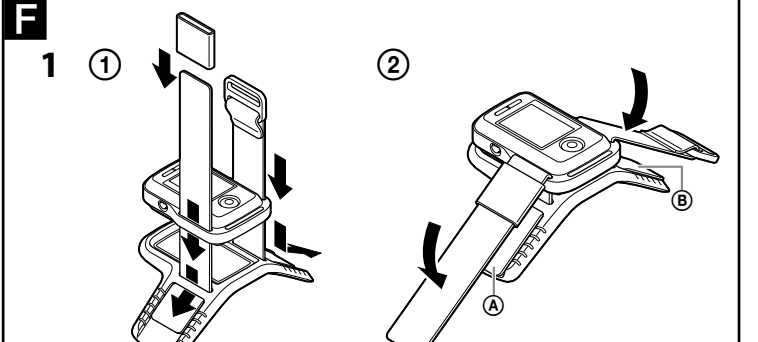
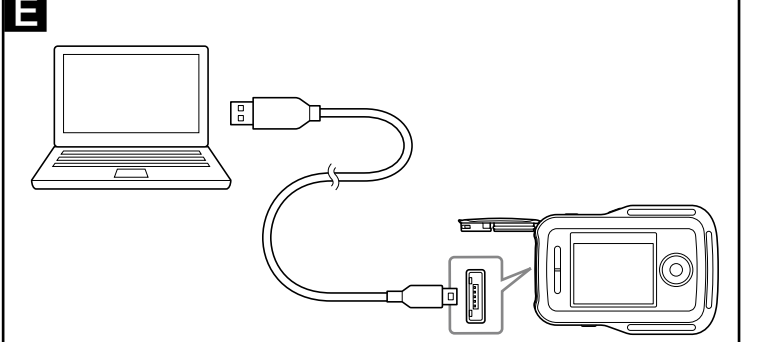
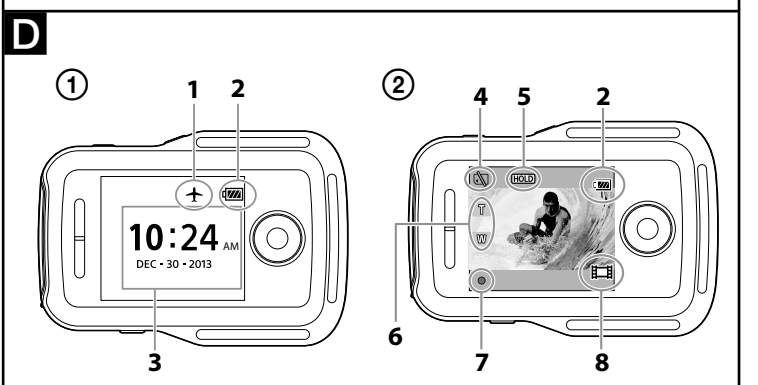
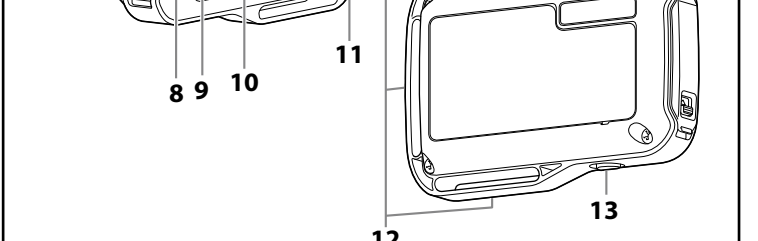
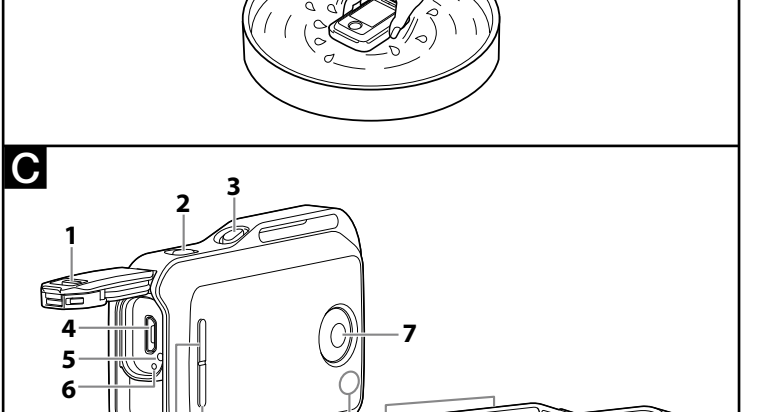
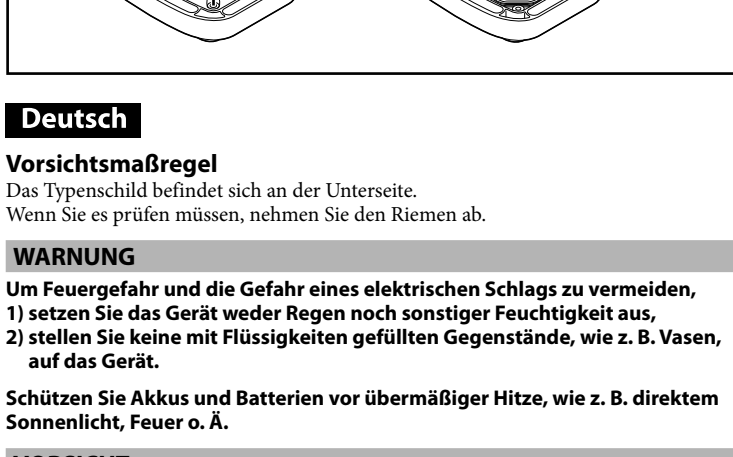
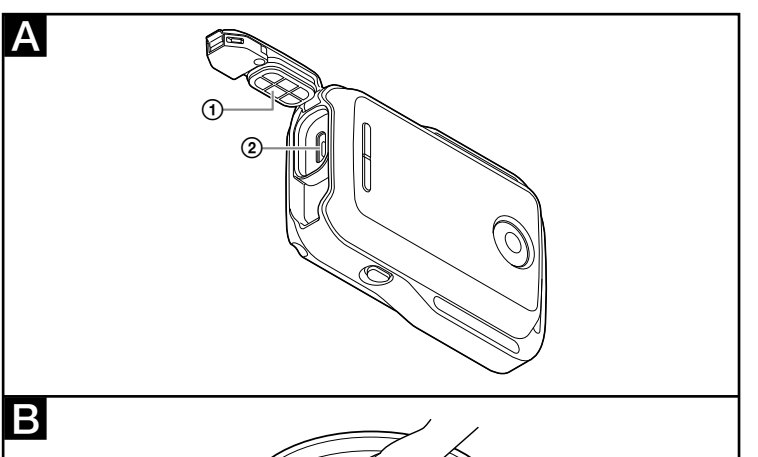
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Manual de instruções

Siehe auch in dieser Einheit installiertes Handbuch (PDF).
Consultare anche il Manuale (PDF) installato nell'unità.
Consulte também o Manual (PDF) instalado nesta unidade.

© 2013 Sony Corporation
Printed in China
http://www.sony.net/



RM-LVRI



① Rufen Sie [Computer] → [PMHOM] → [HANDBOOK] auf Ihrem Computer auf, und öffnen Sie dann das Handbuch (PDF).

Merkmale und Funktionen

- Diese Livebild-Fernbedienung (RM-LVRI (im Folgenden als „diese Einheit“ bezeichnet) kann zur Bedienung einer Sony-Kamera mit Wi-Fi-Funktion verwendet werden. Diese Einheit ist möglicherweise nicht mit allen Kameras, die eine Wi-Fi-Funktion haben, kompatibel. Bitte besuchen Sie die Sony-Webseite, um kompatible Modelle und Funktionen zu finden.
- Diese Einheit hat grundlegende Aufnahmefunktionen (Videoaufnahme, Fotoaufnahme und Kamerasteuerung).
- Diese Einheit ist wasserfest konstruiert, wodurch sie im Regen, bei Schnee oder am Strand verwendet werden kann.
- Diese Einheit kann mit Ihrem Computer oder einem AC-UD20 (getrennt erhältlich) über das mitgelieferte Micro-USB-Kabel aufgeladen werden.

Hinweise zur Verwendung

Verwenden/Lagern Sie diese Einheit nicht an den folgenden Orten

- An sehr heißen Orten
- An Orten wie in einem in der Sonne geparkten Fahrzeug kann sich das Gehäuse verformen, wodurch die Einheit die Verbindung mit der Kamera nicht automatisch herstellt.
- Im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizkörpers
- Wenn Sie die Einheit im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizkörpers ablegen, kann sie verfarbt oder verformt werden, wodurch Fehlfunktionen verursacht werden können.
- An Orten mit starken Vibrationen
- In der Nähe starker Magnetfelder

Betriebstemperatur

Diese Einheit ist für Betriebs bei Temperaturen zwischen -10 °C und +40 °C ausgelegt. Verwendung an sehr heißen oder kalten Orten außerhalb dieses Bereichs wird nicht empfohlen.

Der LCD-Bildschirm und das Gehäuse können beim Betrieb warm werden. Dies ist keine Fehlfunktion.

Wann Kondensationsauftritt

Schalten Sie diese Einheit aus und warten Sie etwa 1 Stunde, bis sich die Feuchtigkeit verflüchtigt.

Hinweise zur Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeit kann sich kondensieren, wenn Sie diese Einheit von einem kalten an einen warmen Ort (oder umgekehrt) bringen, oder wenn Sie diese Einheit an einem feuchten Ort verwenden, wie unten gezeigt.

- Wenn Sie diese Einheit von einer Skislope an einen warmen Ort bringen
- Wenn Sie diese Einheit von einem klimatisierten Raum oder Fahrzeug in eine heiße Umgebung bringen
- Wenn Sie diese Einheit nach einem Platzregen oder plötzlichen Schauer verwenden
- Wenn Sie diese Einheit an einem heißen und feuchten Ort verwenden

Wi-Fi-Funktion

• Verwenden Sie diese Einheit entsprechend den ortslich geltenden Vorschriften.
- Sie können die Wi-Fi-Funktion dieser Einheit nicht unter Wasser verwenden.

Deaktivierung aller Wi-Fi-bezogenen Funktionen

Wenn Sie ein Flugzeug usw. betreten, können Sie kurzzeitig alle auf Wi-Fi-bezogenen Funktionen deaktivieren.

- Wenn [Airplane Mode] (Flugzeug-Modus) auf [On] (Ein) gestellt ist, wird auf dem LCD-Bildschirm aktiviert.
- Für Einzelheiten zu Einstellungen siehe **A** Ändern der Einstellungen* unter *Verwendung dieser Einheit*.

Handhabung des LCD-Bildschirms

• Lassen Sie den LCD-Bildschirm nicht im direkten Sonnenlicht liegen, da er beschädigt werden kann. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Einheit an einem Fenster ablegen.

• Wenn die Einheit an einem kalten Ort verwendet wird, können horizontale Linien im LCD-Bildschirm auftreten. Verwenden Sie die Einheit für einige Minuten bei Raumtemperatur, bis diese Linien verschwinden. Der LCD-Bildschirm kehrt auf Normalzustand zurück, wenn sich die Einheit erwärmt.

• Wenn ein Festbild wie ein Rahmen eines Teilbilds oder eines Zeitcodes oder ein Standbild lange Zeit angezeigt wird, kann ein Restbild auf dem LCD-Bildschirm verbleiben und als Geisterbild überlagert werden.

• Das in diesem Teil verwendete LCD-Panel verfügt über Hochpräzisionstechnologie hergestellt, aber trotzdem ist es sehr klein und zerbrechlich. Verwenden Sie das Produkt nicht unter sehr starken Erschütterungen aus, wie etwa durch Fallen aus großer Höhe.

• Setzen Sie das Produkt nicht Temperaturen über +60 °C aus.
- Halten Sie das Produkt trocken.
- Entfernen Sie das Produkt sachgemäß.
- Laden Sie das Produkt mit dem in der Gebrauchsanleitung angegebenen Ladefahrer auf.

Reinigung

Reinigung des LCD-Bildschirms

Die LCD-Bildschirmreinigung ist speziell behandelt, um Lichtreflexionen zu verringern.

Falsche Pflege kann die Leistung des LCD-Bildschirms beeinträchtigen, achten Sie deshalb auf Folgendes:

- Wischen Sie den LCD-Bildschirm sanft mit einem weichen Lappen wie einem Reinigungslappen oder einem Glasreinigungslappen ab
- Hartnäckige Verschmutzungen können mit einem weichen Lappen wie einem Reinigungslappen oder einem mit Wasser befeuchteten Tuch entfernt werden.
- Verwenden Sie niemals flüssigen Lösungsmittel wie Alkohol, Benzol oder Terpinol, oder Seife, sondern verwenden Sie eine weiche Reinigungswatte, oder chemische Reinigungslappen, da diese die Oberfläche des LCD-Bildschirms beschädigen können.

Reinigen der Oberfläche dieser Einheit

• Reinigen Sie die Oberfläche der Einheit mit einem leicht mit Wasser befeuchteten Lappen ab und wischen Sie das überschüssige Wasser ab.
- Verwenden Sie nicht das folgende Mittel, da dies die Oberfläche oder das Gehäuse angreift.
- Trüben, Insektenschutzmittel, Sonnenschutzcreme oder Insektizide usw.
- Berühren Sie diese Einheit nicht, wenn derartige Substanzen an ihrer Hand anhaften.
- Lassen Sie diese Einheit nicht über längere Zeit im Kontakt mit Gummi oder PVC liegen.

Über die wasserfesten Eigenschaften dieser Einheit

Diese Einheit ist wasserfest konstruiert. Durch Felhbedingung, Missbrauch oder falsche Wartung verursachte Schäden werden nicht von der begrenzten Garantie gedeckt.

Hinweise vor der Verwendung dieser Einheit unter/in der Nähe von Wasser

• Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper, wie Sand, Haar oder Schmutz in die Abdeckung der Multi-Buchse einströmen. Auch kleine Mengen von Fremdmaterialien können Eindringen von Wasser in diese Einheit verursachen.
- Bestimmen Sie die Art der Kratungsschädigung (Q) und Ihre Passlöcher (Q) nach der Abbildung **2**. Auch kleine Kratzer können Eindringen von Wasser in diese Einheit verursachen. Falls die Versiegelungsdichtung und Ihre Passlöcher zerkratzt werden, wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler oder die nächstgelegene autorisierte Sony-Kundendienstvertretung.
- Falls Schmutz oder Sand auf die Versiegelungsdichtung oder Ihre Passlöcher gelangt, wischen Sie den Bereich mit einem weichen Lappen sauber, der keine Fasern hinterlässt.
- Öffnen/Schließen Sie nicht die Abdeckung der Multi-Buchse mit nassen oder sandigen Händen oder in der Nähe von Wasser. Es besteht die Gefahr, dass Sand oder Schmutz eindringt. Vor dem Öffnen der Abdeckung der Multi-Buchse führen Sie das in **Reinigen nach der Verwendung dieser Einheit unter/in der Nähe von Wasser**.
- Öffnen Sie die Abdeckung der Multi-Buchse, wenn diese Einheit vollständig trocken ist.
- Prüfen Sie immer, ob die Abdeckung der Multi-Buchse sicher gesperrt ist.

Hinweise zur Verwendung dieser Einheit unter/in der Nähe von Wasser

• Setzen Sie diese Einheit nicht Erschütterungen aus, wie zum Beispiel indem Sie ins Wasser springen
- Nicht in heißen Temperaturen verwenden.
- Verwenden Sie diese Einheit nur bei den empfohlenen Wassertemperaturen von 0 °C bis +40 °C.

Reinigung nach der Verwendung dieser Einheit unter/in der Nähe von Wasser

• Reinigen Sie immer diese Einheit innerhalb von 60 Minuten nach der Verwendung mit Wasser, und öffnen Sie nicht die Abdeckung der Multi-Buchse, bevor die Reinigung beendet ist.
- Wenn diese Einheit im Kontakt mit Wasser oder in einem feuchten Umfeld eindringen und die wasserfesten Eigenschaften beeinträchtigen, wenn sie nicht ausgewischt wurden.
- Lassen Sie diese Einheit etwa 5 Minuten lang in einer Schüssel mit sauberem Wasser eingetaucht liegen. Schneiden Sie die Einheit dann sanft und drücken Sie jede Taste unter Wasser, um jegliche Reste von Salz, Sand oder anderem an deren Tasten abzuwischen. Reinigen Sie die Einheit dann gründlich mit Wasser (siehe Abbildung **2**).
- Nach der Verwendung dieser Einheit ist es möglich, Wasser an dem Rahmen mit einem weichen Tuch ab. Lassen Sie die Einheit an einem schattigen Ort mit guter Luftzirkulation vollständig trocknen. Trocknen Sie sie nicht mit einem Föhn, da die Gefahr von Verformung oder von Beeinträchtigung der wasserfesten Eigenschaften besteht.
- Wischen Sie jegliche verbleibenden Wassertropfen von der Multi-Buchse mit einem weichen Tuch ab.
- Blasen können erscheinen, wenn diese Einheit in Wasser getaucht wird. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Das Gehäuse kann sich verfärben, wenn es in Kontakt mit Sonnenschutzcreme oder Sonnenlotion kommt. Wenn diese Einheit in Kontakt mit Sonnenschutzcreme oder Sonnenlotion kommt, wischen Sie diese Substanzen schnell ab.
- Lassen Sie diese Einheit nicht liegen, während sich Salzwasser darin oder auf der Oberfläche befindet. Dies kann zu einer Verfärbung sowie zu einer Beeinträchtigung der wasserfesten Eigenschaften führen.

Entsorgung

• Entfernen Sie den Akku vor dem Entsorgen dieser Einheit.

Entfernen Sie den Akku (siehe Abbildung **1**)

Der eingebaute Akku ist zum Recycling geeignet.

Entfernen Sie die Batterie

Beim Entsorgen dieser Einheit entfernen Sie den eingebauten Akku und bringen ihn zu Ihrem Händler.

Hinweise

- Achten Sie bei der Entsorgung des Akkus auf Folgendes.
- Entfernen Sie die Schrauben usw., um versehentliches Verschlucken durch kleine Kinder zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, nicht Ihre Fingernägel oder Finger zu verletzen.

Wichtige Information

Entwerfen Sie nicht die Schrauben, außer beim Entsorgen dieser Einheit. Reparatur oder Austausch von Teilen ist nicht zulässig, wenn Sie feststellen, dass eine unbefugte Zerlegung vorgenommen wurde.

1 Drücken Sie den ON/OFF (Strom)-Schalter zum Einschalten dieser Einheit.

2 Trennen Sie die angeschlossenen Kabel ab.

3 Entfernen Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher.

4 Nehmen Sie die Abdeckung ab.

5 Drücken Sie den Haken nach außen, und nehmen Sie den Akku heraus.

Akku

Zum Aufladen dieser Einheit

- Laden Sie diese Einheit vor dem ersten Gebrauch auf.
- Wenn die Einheit zum Aufladen angeschlossen ist, wird die Ladetemperatur zwischen 10 °C und 30 °C aufrehalten, bis das CHG (Laden)-Lämpchen erlischt. Diese Einheit wird außerhalb dieses Temperaturbereichs möglicherweise nicht wirksam geladen.
- Das CHG (Laden)-Lämpchen kann in den folgenden Situationen aufleuchten:
 - Akku ist beschädigt
 - Wenn die Temperatur dieser Einheit niedrig ist, legen Sie sie an einem warmen Ort ab.
 - Wenn die Temperatur dieser Einheit hoch ist, legen Sie sie an einem kühlen Ort ab.
- Wenn die Temperatur dieser Einheit hoch ist, legen Sie sie an einem kühlen Ort ab.

Betriebszeit des Akkus

Status der Einheit Display Betriebszeit

REC Livebild Ca. 240 Minuten

Wi-Fi ON Uhrzeitanzeig Ca. 280 Minuten

Wi-Fi OFF Uhrzeitanzeig Ca. 340 Minuten

Hinweise

• Die Ladung des Akkus verläuft nicht, obwohl die Restladungsanzeige bei einem voll geladenen Akku, bei Einstellung von Panel Brightness (Displayhelligkeit) auf HI und einer Umgebungstemperatur von 25 °C.

Prüfen der restlichen Akkukapazität

Hoch Niedrig

Hinweise

• Es dauert etwa 30 Sekunden, bis die richtige Restladungsanzeige erscheint.
- Die angezeigte Restladungsanzeige ist unter bestimmten Umständen möglicherweise ungenau.

Optimalen Betrieb des Akkus

• Die Leistungsfähigkeit des Akkus verringert sich bei niedrigen Umgebungstemperaturen. An kalten Orten ist die Betriebszeit des Akkus deshalb kürzer.

Restakkustärke

• Die Akkustärke verläuft nicht, obwohl die Restladungsanzeige hoch ist, laden Sie die Einheit vollständig auf. Die Restladungsanzeige wird dann korrekt angezeigt. Beachten Sie, dass sie in den folgenden Situationen möglicherweise nicht korrekt angezeigt wird.

Zum Überbehütungsschutz

• Wenn dieser Akku schnell verbraucht wird, obwohl die Restladungsanzeige hoch ist, laden Sie die Einheit vollständig auf. Die Restladungsanzeige wird dann korrekt angezeigt. Beachten Sie, dass sie in den folgenden Situationen möglicherweise nicht korrekt angezeigt wird.

Aufbewahrung des Akkus

• Entladen Sie diese Einheit vor dem Aufbewahren vollständig und legen Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort ab. Um die Funktion dieser Einheit zu bewahren, laden und entladen Sie diese Einheit bei längerer Lagerung mindestens einmal im Jahr vollständig.

Akkulebensdauer

• Die Lebensdauer des Akkus ist begrenzt. Die Akkustärke nimmt im Laufe der Zeit und bei wiederholter Verwendung ab. Wenn die wesentliche Verringerung in der Verwendungsdauer vorliegt, ist es wahrscheinlich, dass den Akku zu ersetzen. Bringen Sie ihn zu Ihrem Sony-Fachhändler.

Identifikation der Teile

1 Abdeckung der Multi-Buchse 8 UP-Taste
2 MENU-Taste 9 DOWN-Taste
3 DISP-Taste 10 LCD-Bildschirm
4 Multi-Micro-USB-Buchse 11 REC/CP/Fi-Lämpchen
5 RESET (Rücksetzen)-Taste 12 Schließen für einen Riemen
6 CHG (Laden)-Lämpchen 13 ON/OFF (Strom)-Schalter
7 REC/ENTER-Taste

LCD-Bildschirmanzeigen

① Uhrzeitanzeig

1 Airplane Mode (Flugzeug-Modus)-Symbol
2 Wind angezeigt, wenn die Einheit im Airplane Mode (Flugzeug-Modus) ist.
3 Anzeige für restliche Akkukapazität
4 Uhrzeitanzeig
5 Speicherkarte-Warnanzeige
5 Taste-Halten-Symbol
Zoom-Anzeige
7 REC-Symbol
8 Aufnahme-Modus-Anzeige
Bei Videoaufnahme erscheint . Bei Intervall-Fotografie erscheint . Bei Fotoaufnahme erscheint .

Hinweise

• Netzwerk-Einstellungen (Netzwerk-Einstellungen)
• Connection Setting (Verbindungsinstellung*)
• Airplane Mode (Flugzeug-Modus)

Hinweise

• Das auf dem LCD-Bildschirm dieser Einheit angezeigte Symbol ist je nach Modus der angeschlossenen Kamera unterschiedlich.

** Das auf dem LCD-Bildschirm dieser Einheit angezeigte Symbol ist je nach dem Modus der angeschlossenen Kamera oder seinem Aufnahme-Modus beim Anschließen unterschiedlich.

Hinweise

• Je nach ihrer Verbindung können einzelne Einstellpunkte und Einstellungen nicht kompatibel sein.
- Wenn diese Einheit nicht über Wi-Fi mit der Kamera verbunden ist, können Sie die Kamera-Einstellungen nicht ändern.
- Wählen Sie um vom Einstellungs-Auswahlbildschirm zum Einstellpunkt-Auswahlbildschirm zurückzuschalten.
- Wählen Sie um den gewählten Einstellpunkt oder die Einstellung im Auswahlbildschirm zu aktivieren.

K Aufnahme

Video-Aufnahme / Intervall-Fotografie

1 Drücken Sie die REC/ENTER-Taste zum Starten der Aufnahme.

2 Drücken Sie die REC/ENTER-Taste erneut zum Stoppen der Aufnahme.

Fotografieaufnahme

Drücken Sie die REC/ENTER-Taste.

Uhrzeitanzeig

Drücken Sie die DISP-Taste an dieser Einheit, um die Uhrzeitanzeig auf dem LCD-Bildschirm zu zeigen, wenn die Livebild-Anzeige auf dem LCD-Bildschirm dieser Einheit erscheint oder bei Videoaufnahme.

Drücken Sie die DISP-Taste erneut, um den LCD-Bildschirm auf OFF-Modus umzuschalten. Im OFF-Modus drücken Sie die DISP-Taste erneut, um für Livebild-Anzeige zum LCD-Bildschirm zurückzuschalten.

Ändern der Bildschirmanzeige mit der DISP-Taste

Wenn diese Einheit an einer Kamera angeschlossen ist, können Sie die Bildschirmanzeige auf dem LCD-Bildschirm dieser Einheit mit den folgenden Schritten ändern (siehe Abbildung **2**):

① Verändern dieser Einheit und einer Kamera über Wi-Fi

1 Schalten Sie diese Einheit und die Kamera ein.

2 Die Wi-Fi Geräteauswahl-Bildschirmansicht erscheint auf dem LCD-Bildschirm dieser Einheit. Verwenden Sie die SSID der zu verbindenden gewünschten Kamera mit der UP-/HER-DOWN-Taste, und drücken Sie die REC/ENTER-Taste **Zurücksetzung**.

Einzelheiten zur SSID Ihrer Kamera schlagen Sie bitte in der mit Ihrer Kamera gelieferten Bedienungsanleitung.

Hinweise

• Die SSID der Kamera wird auf dieser Einheit mit entferntem „Direct“ angezeigt.

3 Wenn [AP77] auf dem Bildschirm der zu verbindenden gewünschten Kamera erscheint, drücken Sie die ENTER-Taste der Kamera, um direkte Verbindung zu erlauben. (nur Action-Cam (Action-Kamera)).

Beit Anzeig auf dem LCD-Bildschirm dieser Einheit schaltet der Livebild-Anzeige um, und das REC/Wi-Fi-Lämpchen dieser Einheit leuchtet blau auf.

Hinweise

Je nach ihrer Kamera können die angezeigte Anzeige und die Taste zum Drücken für direkte Verbindung unterschiedlich sein. Einzelheiten schlagen Sie bitte in der Start-Anleitung und in der mit Ihrer Kamera gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Multi-Kamera-Steuerung

Bei Verwendung von HDR-AS100V können Sie bis zu 5 Kameras gleichzeitig mit dieser Einheit verbinden. Einzelheiten schlagen Sie bitte in der Start-Anleitung nach. Weitere Einzelheiten dazu sind in dieser Einheit installiertes Handbuch.

Fehlersuche

① Einschalten dieser Einheit unmöglich.

→ Laden Sie den Akku.

→ Die Stromversorgung dieser Einheit schaltet plötzlich aus.

→ Wenn Sie diese Einheit längere Zeit nicht bedienen, während sie eingeschaltet ist, schaltet sie automatisch aus, um den Akku zu schonen. Schalten Sie diese Einheit wieder ein, um sie neu aufzuladen.

→ Wenn die Einstellung Auto Power Off (Ausschaltautomatik) auf OFF gestellt ist, schaltet die Stromversorgung nicht automatisch aus.

② Aufladen dieser Einheit unmöglich.

→ Schalten Sie diese Einheit aus und verbinden Sie sie über USB.

→ Trennen Sie das Micro-USB-Kabel (mitgeliefert) ab und schließen es wieder an.

→ Verwenden Sie das Micro-USB-Kabel (mitgeliefert).

→ Laden Sie diese Einheit bei Umgebungstemperaturen im Bereich von 10 °C bis 30 °C.

→ Schalten Sie die Stromversorgung des Computers ein, und schließen Sie dann diese Einheit an.

→ Heben Sie den Schlaf- oder Ruhezustand-Status des Computers auf.

→ Schließen Sie dieses Gerät direkt mit dem Micro-USB-Kabel (mitgeliefert) an den Computer an.

③ Die Restladungsanzeige ist falsch.

→ Dieses Phänomen kann auftreten, wenn Sie diese Einheit an sehr heißen oder kalten Orten verwenden.

→ Es besteht ein Unterschied zwischen der Restladungsanzeige und der tatsächlichen verbleibenden Akkukapazität. Entladen Sie diese Einheit einmal vollständig, und laden Sie sie dann erneut auf, um die Anzeige zu korrigieren.

→ Laden Sie diese Einheit erneut vollständig auf, um das Problem weiter zu beheben.

→ Wenn die Anzeige verschwindet. Wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler oder die nächstgelegene autorisierte Sony-Kundendienstvertretung.

④ Verbinden dieser Einheit mit der Kamera über Wi-Fi ist unmöglich.

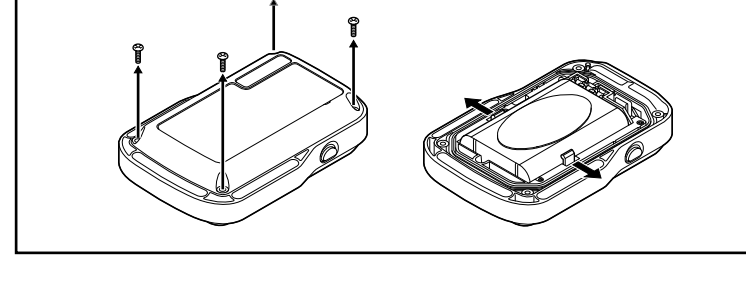
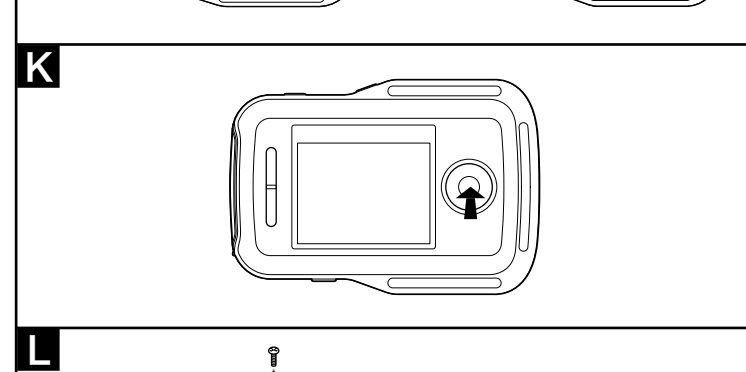
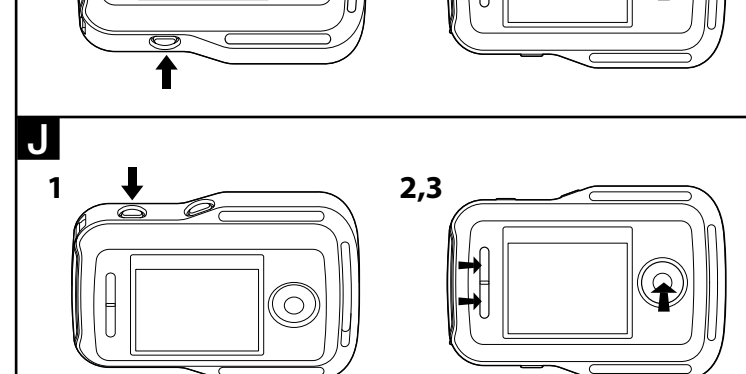
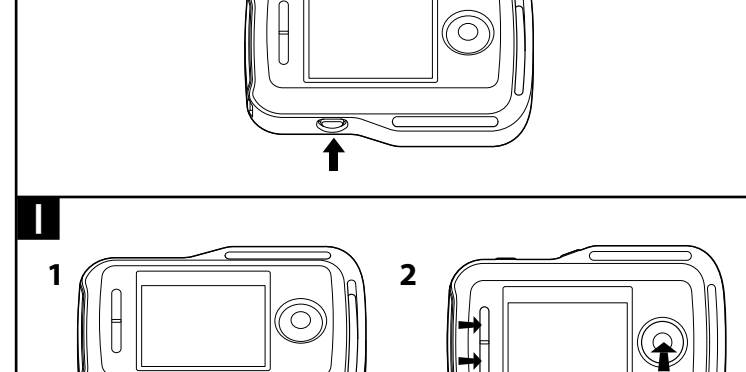
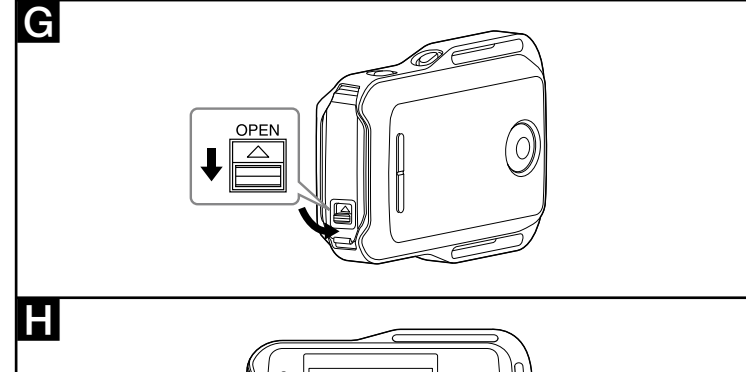
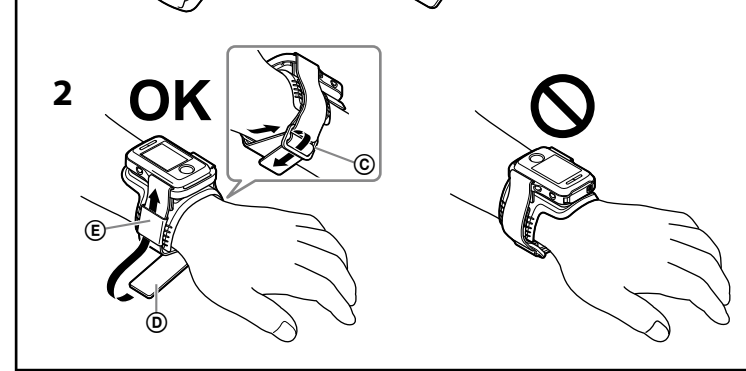
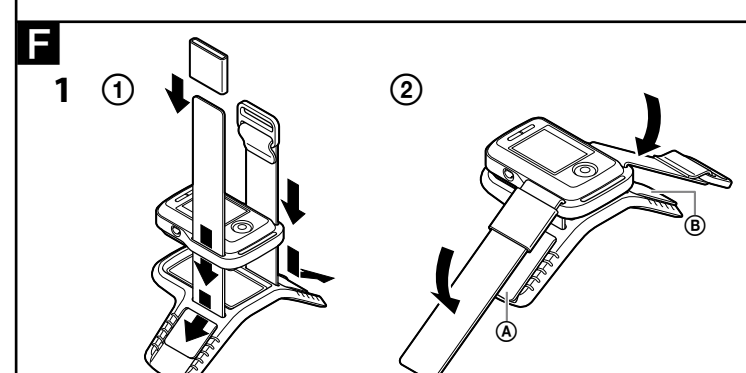
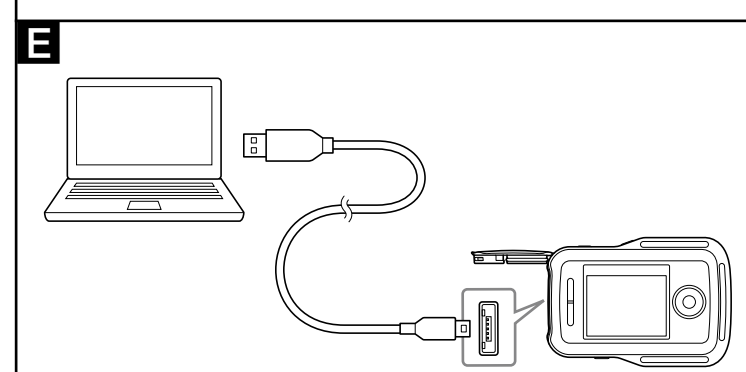
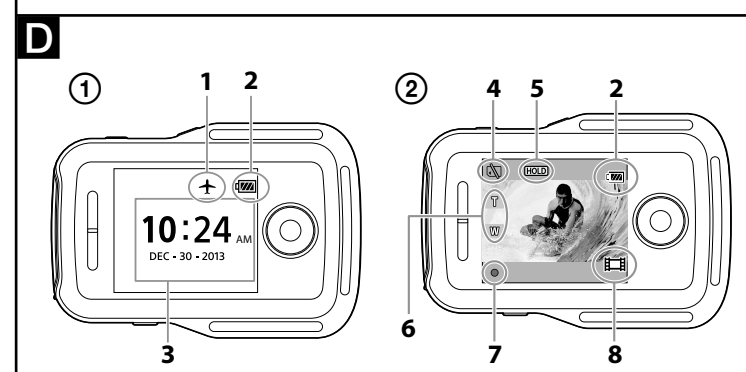
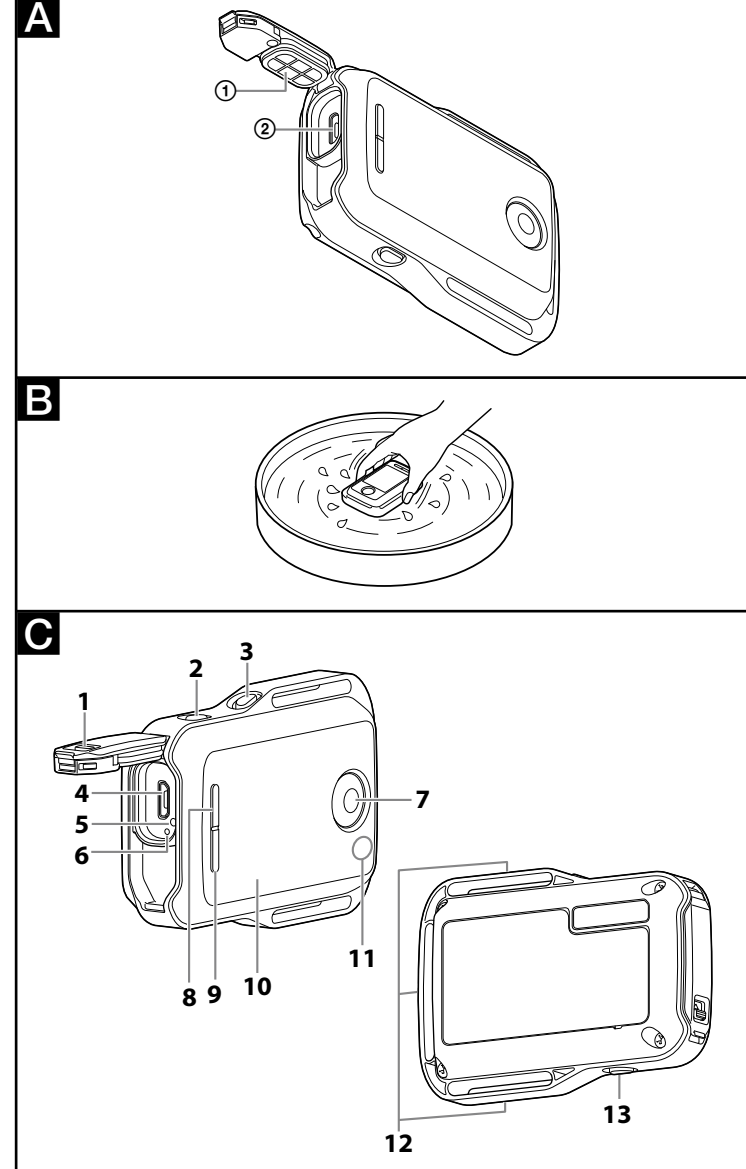
→ Besuchen Sie die Sony-Webseite, um zu prüfen, ob die Kamera mit dieser Einheit kompatibel ist.

Wenn das Problem weiter besteht, drücken Sie die RESET-Taste an dieser Einheit.

Fehleranzeig

Die folgenden Fehlernummern können im LCD-Bildschirm dieser Einheit erscheinen, um Fehlerinformationen über eine Funktion zu bieten.

Fehlernummer	Symptom	Ursache
01-01	Überlastung durch andere Signale.	Überlastung durch andere Signale, oder diese Einheit ist zu weit vom Zugangspunkt entfernt.
02-02	Die Geräteinformationen unterscheiden sich.	Die Geräteinformationen unterscheiden sich.
01-02	Wählen Sie Main Settings (Haupt-Einstellungen) → Resetting the Settings (Einstellungen zurücksetzen) und führen Sie dies aus.	Die Kamera wird nicht erkannt. Es kann Überlastung durch andere Signale vorliegen, oder diese Einheit ist zu weit vom Zugangspunkt entfernt.
01-03	Die Kamera wird nicht kompatibel.	Die Kamera wird nicht erkannt. Es kann Überlastung durch andere Signale vorliegen, oder diese Einheit ist zu weit vom Zugangspunkt entfernt.
01-04	Die Kamera wird nicht kompatibel.	Die Kamera wird nicht erkannt. Es kann Überlastung durch andere Signale vorliegen, oder diese Einheit ist zu weit vom Zugangspunkt entfernt.
03-01	Die Kamera wird nicht erkannt.	Die Kamera wird nicht erkannt. Es kann Überlastung durch andere Signale vorliegen, oder diese Einheit ist zu weit vom Zugangspunkt entfernt.
03-02	Die Kamera wird nicht erkannt.	Die Kamera wird nicht erkannt. Es kann Überlastung durch andere Signale vorliegen, oder diese Einheit ist zu weit vom Zugangspunkt entfernt.
02-01	Kamerafehler	Prüfen Sie die Kamera.
04-03	Einstellung unmöglich	Prüfen Sie die Kamera.
05-01	Fotografieren unmöglich	Prüfen Sie die Kamera.
05-02	Starten der Aufnahme unmöglich	Prüfen Sie die Kamera.
05-03	Stoppen der Aufnahme unmöglich	Prüfen Sie die Kamera.
04-04	Keine Reaktion von der Kamera	Prüfen Sie die Kamera.



I		Vozce di impostazione
Consente di cambiare le impostazioni di connessione.		
	Network Settings (Impostazioni di rete)	Consente di impostare il tipo di connessione SINGLE. Consente di azionare una sola videocamera dall'unità di connessione.**
	Connection Setting (Impostazione di connessione)**	Consente di azionare più videocamere dall'unità di connessione.
	Airplane Mode (Modalità Aereo)	Disattiva temporaneamente tutte le funzioni wireless di Wi-Fi quando si è a bordo su un aeroplano, ecc. ON: selezionare questa impostazione quando si è a bordo su un aeroplano. OFF: selezionare questa impostazione per l'utilizzo normale.

II		Vozce di impostazione
Consente di cambiare le impostazioni di connessione.		
	Single	Consente di azionare una sola videocamera dall'unità di connessione.
	Multi	Consente di azionare più videocamere dall'unità di connessione.
	Airplane Mode (Modalità Aereo)	Disattiva temporaneamente tutte le funzioni wireless di Wi-Fi quando si è a bordo su un aeroplano, ecc. ON: selezionare questa impostazione quando si è a bordo su un aeroplano. OFF: selezionare questa impostazione per l'utilizzo normale.

III		Vozce di impostazione
	SteadyShot Setting (Impostazione SteadyShot)	Consente di cambiare la modalità di registrazione della videocamera collegata. Impostazione a disposizione quando la videocamera è impostata su registrazione filmati.
	Field Angle Setting (Impostazione angolo di campo)	Cambia l'angolo di campo della videocamera collegata. 120°: Registra a un angolo di campo di 120°. 170°: Registra a un angolo di campo di 170°.
	Display Rotate (Rotazione Display)	Modifica l'orientamento dello schermo LCD e il tasto UP/tasto DOWN dell'unità. Utilizzare questa impostazione quando si applica il Cinturino al braccio destro, ecc.
	Panel Brightness (Luminosità pannello)	Consente di impostare la luminosità dello schermo LCD. HI: luminoso. LO: scuro.
	Check Setting (Impostazione orologio)	Consente di impostare anno/mese/giorno/ora. Selezionare il formato data.
	Auto Power Off (Spegnimento automatico)	Consente di impostare il tempo di attesa prima che l'unità si spenga automaticamente. 30min: l'alimentazione si spegne dopo 30 minuti. 5min: l'alimentazione si spegne dopo 5 minuti. 1min: l'alimentazione si spegne dopo 1 minuto. OFF: l'alimentazione non si spegne automaticamente.
	Resetting the Setting (Reset delle impostazioni)	Consente di ripristinare le impostazioni di rete predefinite.
	Version (Versione)	Consente di visualizzare la versione del software dell'unità.

IV		Vozce di impostazione
	Disconnect (Disalligare)	Disconnette la videocamera dalla Wi-Fi. Lo schermo LCD dell'unità torna alla schermata di selezione del dispositivo Wi-Fi.
	MODE Shooting Mode (Modalità di ripresa)	Consente di commutare tra le modalità di ripresa della videocamera. Le impostazioni visualizzate sullo schermo LCD dell'unità sono diverse in base alla videocamera connessa.
	Camera Settings (Impostazioni videocamera)*	Consente di cambiare la modalità di registrazione della videocamera collegata. Impostazione a disposizione quando la videocamera è impostata su registrazione filmati. Premere una volta il tasto REC/ENTER. Viene visualizzata l'icona di modalità di registrazione della videocamera. Premere due volte il tasto REC/ENTER.
	SteadyShot Setting (Impostazione SteadyShot)	Consente di cambiare l'impostazione SteadyShot della videocamera collegata. ON: Utilizza la funzione SteadyShot. OFF: Non utilizza la funzione SteadyShot.
	Field Angle Setting (Impostazione angolo di campo)	Cambia l'angolo di campo della videocamera collegata. 120°: Registra a un angolo di campo di 120°. 170°: Registra a un angolo di campo di 170°.
	Display Rotate (Rotazione Display)	Modifica l'orientamento dello schermo LCD e il tasto UP/tasto DOWN dell'unità. Utilizzare questa impostazione quando si applica il Cinturino al braccio destro, ecc.
	Panel Brightness (Luminosità pannello)	Consente di impostare la luminosità dello schermo LCD. HI: luminoso. LO: scuro.
	Check Setting (Impostazione orologio)	Consente di impostare anno/mese/giorno/ora. Selezionare il formato data.
	Auto Power Off (Spegnimento automatico)	Consente di impostare il tempo di attesa prima che l'unità si spenga automaticamente. 30min: l'alimentazione si spegne dopo 30 minuti. 5min: l'alimentazione si spegne dopo 5 minuti. 1min: l'alimentazione si spegne dopo 1 minuto. OFF: l'alimentazione non si spegne automaticamente.
	Resetting the Setting (Reset delle impostazioni)	Consente di ripristinare le impostazioni di rete predefinite.
	Version (Versione)	Consente di visualizzare la versione del software dell'unità.

V		Vozce di impostazione
	Disconnect (Disalligare)	Disconnette la videocamera dalla Wi-Fi. Lo schermo LCD dell'unità torna alla schermata di selezione del dispositivo Wi-Fi.
	MODE Shooting Mode (Modalità di ripresa)	Consente di commutare tra le modalità di ripresa della videocamera. Le impostazioni visualizzate sullo schermo LCD dell'unità sono diverse in base alla videocamera connessa.
	Camera Settings (Impostazioni videocamera)*	Consente di cambiare la modalità di registrazione della videocamera collegata. Impostazione a disposizione quando la videocamera è impostata su registrazione filmati. Premere una volta il tasto REC/ENTER. Viene visualizzata l'icona di modalità di registrazione della videocamera. Premere due volte il tasto REC/ENTER.
	SteadyShot Setting (Impostazione SteadyShot)	Consente di cambiare l'impostazione SteadyShot della videocamera collegata. ON: Utilizza la funzione SteadyShot. OFF: Non utilizza la funzione SteadyShot.
	Field Angle Setting (Impostazione angolo di campo)	Cambia l'angolo di campo della videocamera collegata. 120°: Registra a un angolo di campo di 120°. 170°: Registra a un angolo di campo di 170°.
	Display Rotate (Rotazione Display)	Modifica l'orientamento dello schermo LCD e il tasto UP/tasto DOWN dell'unità. Utilizzare questa impostazione quando si applica il Cinturino al braccio destro, ecc.
	Panel Brightness (Luminosità pannello)	Consente di impostare la luminosità dello schermo LCD. HI: luminoso. LO: scuro.
	Check Setting (Impostazione orologio)	Consente di impostare anno/mese/giorno/ora. Selezionare il formato data.
	Auto Power Off (Spegnimento automatico)	Consente di impostare il tempo di attesa prima che l'unità si spenga automaticamente. 30min: l'alimentazione si spegne dopo 30 minuti. 5min: l'alimentazione si spegne dopo 5 minuti. 1min: l'alimentazione si spegne dopo 1 minuto. OFF: l'alimentazione non si spegne automaticamente.
	Resetting the Setting (Reset delle impostazioni)	Consente di ripristinare le impostazioni di rete predefinite.
	Version (Versione)	Consente di visualizzare la versione del software dell'unità.

Caratteristiche tecniche

Terminale di ingresso per la carica
Terminale USB Multi/Micro: Micro-B/USB
Alimentazione, generale: Ricaricabile
Requisiti di alimentazione: Bocco batteria ricaricabile: 3,6 V/5 V
 DC 5,0 V, 500 mA/800 mA
 Tramite un computer: circa 245 mA.
Tempo di carica: Trinitite alimentatore AC-UD20 (venduto separatamente): circa 175 min.
 (solo il corpo principale incluso il blocco batteria)

Consumo elettrico:
 Profondità dell'acqua 3 m, 30 minuti continuativi
 da -10 °C a +40 °C
 da -20 °C a +60 °C

Caratteristiche di impermeabilità:
 Temperatura d'impiego: da -10 °C a +40 °C
 Temperatura di conservazione: da -20 °C a +60 °C

Dimensioni (circa): 72,3 mm x 50,2 mm x 20,8 mm (L x P x A, escluso le parti sporgenti)
 circa 63 g (inclusi il cinturino e la piastrina di base in dotazione)
 circa 93 g (solo il corpo principale incluso il blocco batteria)

Peso: circa 93 g (inclusi il cinturino e la piastrina di base in dotazione)
 circa 175 g (solo il corpo principale incluso il blocco batteria)

Peso totale (durante l'utilizzo): circa 93 g (inclusi il cinturino e la piastrina di base in dotazione)
 circa 175 g (solo il corpo principale incluso il blocco batteria)

Accessori inclusi: Funità 1, cavo USB micro (1), cinturino (1), piastrina di base (1), corredo di documentazione stampata.

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Portuguese

Precauções

A placa de identificação está na parte de baixo. Se tiver de consultá-la, retire a tampa.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico.
 1) Não exponha a unidade à chuva ou à humidade.
 2) Não coloque objectos cheios de líquido, por exemplo, vasos, no aparelho.
 Não exponha as pilhas a fontes de calor excessivo, como o sol, fogo ou outras.

CUIDADO

Observe as seguintes precauções, pois pode haver um risco de geração de calor, incêndio ou explosão.
 • A bateria de íon de lítio está incorporada no produto.
 • Carregue o produto através do método de carregamento designado.
 • Não coloque o produto no fogo ou perto do fogo nem num micro-ondas.
 • Não deixe o produto dentro do ponto de recolha destinado a resíduos de lixo.
 • Não guarde nem utilize o produto num local quente e húmido, por exemplo, numa sauna.
 • Não exponha o produto a um fumo excessivo, por exemplo, detando-o cair de um local alto.
 • Não desmonte, esmague ou furc o produto.
 • Não exponha o produto a temperaturas elevadas acima dos 60 °C.
 • Não exponha o produto a temperaturas inferiores a 0 °C.
 • Elimine o produto de forma apropriada.
 • Carregue o produto através do método de carregamento designado no manual de instruções.
 • Não toque nesta unidade em contacto com produtos referidos acima nas suas mãos.
 • Não deixe esta unidade em contacto com borracha ou vinil durante muito tempo.

Para os clientes na Europa

Nota para os clientes na Europa: a Konigsmann & Tredeks da UE > fabricante: Sony Corporation, 1-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. Para uma conformidade dos produtos na EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70372 Stuttgart, Alemanha

A Sony Corporation declara que este RM-LVRI Telecomando Live-View está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL: <http://www.sony.com>

Este produto foi testado e declarado em conformidade com os limites estabelecidos no Regulamento de EMC relativamente à utilização de cabos de ligação com um comprimento inferior a 3 metros.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve ser enviado para um ponto de recolha de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente, bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas e equipamentos eléctricos e electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos e pilhas não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,000% em chumbo. Devem estar ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estes produtos e pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente, bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha.

ATENÇÃO

Os campos eletromagnéticos nas frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta câmera.

Se a eletricidade estática ou o eletromagnetismo provocar a interrupção (falha) da transmissão de dados a mais do processo, remova a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.).

Notas sobre a gravação de longa duração

Se desligar a corrente, deixe esta unidade durante 10 minutos ou mais para permitir que a temperatura no interior da unidade desca até um nível seguro.
 • Em ambientes de temperatura elevada, a temperatura desta unidade sobe rapidamente.
 • Quando a temperatura desta unidade subir, a qualidade da imagem poderá deteriorar-se.
 • Recomenda-se que espere até a temperatura da unidade descer para continuar a gravar.
 • A superfície desta unidade pode aquecer. Não se trata de uma avaria.

Leia esta secção primeiro

Consulte também o Manual (PDF) instalado nesta unidade seguindo estes passos:
 1. Ligue a unidade carregada a um computador ou ao cabo micro USB (fornecido).
 2. Ligue a corrente desta unidade.
 3. Aperte [Computador] → [PHOME] → [HANDBOOK] no seu computador e depois abra o Manual (PDF).

Características

Este Telecomando Live-View RM-LVRI (referido abaixo como "esta unidade") pode ser utilizado para operar uma câmara Sony que tenha a função Wi-Fi. Esta função pode não ser compatível com todas as câmaras que tenham a função Wi-Fi. Visite o Web site da Sony para conhecer os modelos e funções compatíveis.

Esta unidade dispõe de funções de gravação básicas (gravação de filmes, gravação de fotografias e definições da câmara).

Esta unidade dispõe de especificações à prova de água permitindo a sua utilização à chuva, na neve ou na praia.

Esta unidade pode ser carregada a partir do seu computador ou de um AC-UD20 (vendido à parte) através do cabo micro USB fornecido.

Autodiagnóstico

Se o seu problema persistir, pressione o tasto RESET dell'unità.

Visualizzazione degli errori

Sullo schermo LCD dell'unità possono venire visualizzate i seguenti codici di errore per fornire informazioni sull'errore relativo a una funzione.

Codice errore	Sintomo	Causa
01-01		Potrebbe esserci una congestione di dati. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.
02-02		Le informazioni sul dispositivo sono diverse da quelle del dispositivo effettivo. • Selezionare Main Settings (Impostazioni principali) → [Resetting the Setting (Reset delle impostazioni)] e confermare. Seguire quindi i passaggi indicati in [Collegamento dell'unità e della videocamera tramite Wi-Fi].
01-02		La videocamera non è compatibile.
01-03		La videocamera non viene riconosciuta. È necessario eseguire alcune operazioni sulla videocamera da collegare. • Potrebbe esserci una congestione di dati. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.
03-01		• Controllare la videocamera. • Potrebbe esserci una congestione di dati. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.
03-02		• Controllare la videocamera. • Potrebbe esserci una congestione di dati. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.
02-01	Errore della videocamera	Verificare la videocamera o la scheda di memoria in accesso.
04-03	Impossibile configurare	
05-01	Impossibile scattare foto	
05-02	Impossibile avviare la registrazione	Controllare la videocamera.
05-03	Impossibile arrestare la registrazione	
04-04	Nessuna risposta dalla videocamera	• Controllare la videocamera. • Potrebbe esserci una congestione di dati. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.

Software con licenza GNU GPL/LGPL

L'unità contiene software qualificato per la seguente licenza GNU General Public License (dora in avanti definita "GPL") o GNU Lesser General Public License (dora in avanti definita "LGPL").

Il presente documento informa l'utente che ha il diritto di accedere, modificare e ridistribuire il codice sorgente di queste applicazioni alle condizioni della licenza GPL/LGPL in dotazione.

Il codice sorgente è disponibile sul web. Utilizzare il seguente URL per scaricarlo. Durante il download del codice sorgente, selezionare il modello di unità RM-LVRI. <http://www.sony.com>

Si consiglia di non contattare Sony per informazioni sul contenuto del codice sorgente. Le copie delle licenze (in inglese) sono archiviate nella memoria interna dell'unità. Stabilire una connessione di archiviazione di massa tra l'unità e un computer, quindi leggere i file nella cartella "LICENSE" in "PHOME".

Marchi di fabbrica

- Wi-Fi, il logo Wi-Fi e Wi-Fi PROTECTED SET-UP sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati di Wi-Fi Alliance.
- Adobe, il logo Adobe e Adobe Acrobat sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Condensação da humidade

Se trouxer esta unidade diretamente de um local frio para um local quente, poderá ocorrer a condensação de humidade no seu interior. Essa condensação pode causar uma avaria nesta unidade.

Se ocorrer condensação

Desligue esta unidade e aguarde cerca de 1 hora para a humidade evaporar.

Notas sobre a condensação da humidade

A humidade pode condensar quando levar esta unidade de um local frio para um local quente (ou vice-versa) ou quando utilizar esta unidade num local húmido, conforme ilustrado abaixo.

- Quando trouxer esta unidade de uma encosta de equi para um local quente.
- Quando trouxer esta unidade de um carro ou sala com o ar condicionado ligado para um local quente ao exterior.
- Quando utilizar esta unidade depois de uma temperatura ou aguaceiro.
- Quando utilizar esta unidade num local quente e húmido.

Função Wi-Fi

Esta unidade está em conformidade com os regulamentos da região em causa.

- Não pode utilizar a função Wi-Fi desta unidade, debaixo de água.

Desativar todas as funções relacionadas com o Wi-Fi

Quando embarcar num avião, etc., pode desativar temporariamente todas as funções relacionadas com o Wi-Fi.

- Quando o ícone [Airplane Mode] (Modo de Avião) estiver definido como [On] (ligado), aparece o ícone LCD.
- Para detalhes sobre as definições, consulte o parágrafo [Alterar as definições] na secção "Utilizar esta unidade".

Museamento do ecrã LCD

Quando o ecrã LCD virado para o sol, pode ficar danificado. Tenha cuidado ao colocar a unidade perto de uma janela.

- Se a unidade estiver a ser utilizada num local frio, podem aparecer linhas horizontais ou imagens residuais no ecrã LCD. Não se trata de uma avaria. O ecrã LCD volta ao normal quando a unidade aquece.
- Se uma fotografia ou imagem fixa, por exemplo uma moldura de foto dividida em dois, não aparece na tela, por apresentada durante muito tempo, essa imagem pode ficar no ecrã e aparecer sobretosta como imagem fantasma.
- O painel LCD instalado nesta unidade foi fabricado com tecnologia de alta precisão, mas uma pequena parte dos pixels pode estar "presa", sempre desligada (por exemplo, sempre ligada (vermelho, verde ou azul) ou a piscar. Além disso, após um longo período de utilização, dados as características físicas do ecrã de cristais líquidos, esses pixels "presos" podem aparecer espontaneamente. Estes problemas não são defeitos.

Limpeza

Limpe o ecrã LCD

A superfície do ecrã LCD está especialmente tratada para reduzir a reflexão da luz. Uma manutenção incorreta pode prejudicar o desempenho do ecrã LCD, pelo que deve ter cuidado com o seguinte:

- Limpe o ecrã LCD suavemente com um pano suave, por exemplo, um pano de limpa-ou um pano de limpa-vidros.
- As manchas mais difíceis podem ser removidas com um pano suave, por exemplo, um pano de limpeza ou um pano de limpeza de vidros humedecido em água.
- Nunca utilize solventes como álcool, benzeno ou diluente, ou detergente ácido, alcalino ou abrasivo, nem um pano de limpeza químico, pois danificam a superfície do ecrã LCD.

Limpar a superfície desta unidade

Não limpe a superfície desta unidade com um pano suave humedecido em água e depois passe um pano seco pela superfície.

- Não utilize os seguintes produtos, pois podem danificar o acabamento ou a caixa.
 - Produtos químicos, como diluente, benzeno, álcool, produtos descastráveis, repelente de insetos, protetor solar ou insecticida, etc.
 - Não toque nesta unidade em contacto com algum dos produtos referidos acima nas suas mãos.
- Não deixe esta unidade em contacto com borracha ou vinil durante muito tempo.

Acera da impermeabilidade desta unidade

Nota para os clientes na Europa: a Konigsmann & Tredeks da UE > fabricante: Sony Corporation, 1-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. Para uma conformidade dos produtos na EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70372 Stuttgart, Alemanha

A Sony Corporation declara que este RM-LVRI Telecomando Live-View está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL: <http://www.sony.com>

Este produto foi testado e declarado em conformidade com os limites estabelecidos no Regulamento de EMC relativamente à utilização de cabos de ligação com um comprimento inferior a 3 metros.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve ser enviado para um ponto de recolha de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente, bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas e equipamentos eléctricos e electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos e pilhas não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,000% em chumbo. Devem estar ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estes produtos e pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente, bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha.

ATENÇÃO

Os campos eletromagnéticos nas frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta câmera.

Se a eletricidade estática ou o eletromagnetismo provocar a interrupção (falha) da transmissão de dados a mais do processo, remova a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.).

Notas sobre a gravação de longa duração

Se desligar a corrente, deixe esta unidade durante 10 minutos ou mais para permitir que a temperatura no interior da unidade desca até um nível seguro.
 • Em ambientes de temperatura elevada, a temperatura desta unidade sobe rapidamente.
 • Quando a temperatura desta unidade subir, a qualidade da imagem poderá deteriorar-se.
 • Recomenda-se que espere até a temperatura da unidade descer para continuar a gravar.
 • A superfície desta unidade pode aquecer. Não se trata de uma avaria.

Leia esta secção primeiro

Consulte também o Manual (PDF) instalado nesta unidade seguindo estes passos:
 1. Ligue a unidade carregada a um computador ou ao cabo micro USB (fornecido).
 2. Ligue a corrente desta unidade.
 3. Aperte [Computador] → [PHOME] → [HANDBOOK] no seu computador e depois abra o Manual (PDF).

Características

Este Telecomando Live-View RM-LVRI (referido abaixo como "esta unidade") pode ser utilizado para operar uma câmara Sony que tenha a função Wi-Fi. Esta função pode não ser compatível com todas as câmaras que tenham a função Wi-Fi. Visite o Web site da Sony para conhecer os modelos e funções compatíveis.

Esta unidade dispõe de funções de gravação básicas (gravação de filmes, gravação de fotografias e definições da câmara).

Esta unidade dispõe de especificações à prova de água permitindo a sua utilização à chuva, na neve ou na praia.

Esta unidade pode ser carregada a partir do seu computador ou de um AC-UD20 (vendido à parte) através do cabo micro USB fornecido.

Autodiagnóstico

Se o seu problema persistir, pressione o tasto RESET dell'unità.

Visualizzazione degli errori

Sullo schermo LCD dell'unità possono venire visualizzate i seguenti codici di errore per fornire informazioni sull'errore relativo a una funzione.

Codice errore	Sintomo	Causa
01-01		Potrebbe esserci una congestione di dati. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.
02-02		Le informazioni sul dispositivo sono diverse da quelle del dispositivo effettivo. • Selezionare Main Settings (Impostazioni principali) → [Resetting the Setting (Reset delle impostazioni)] e confermare. Seguire quindi i passaggi indicati in [Collegamento dell'unità e della videocamera tramite Wi-Fi].
01-02		La videocamera non è compatibile.
01-03		La videocamera non viene riconosciuta. È necessario eseguire alcune operazioni sulla videocamera da collegare. • Potrebbe esserci una congestione di dati. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.
03-01		• Controllare la videocamera. • Potrebbe esserci una congestione di dati. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.
03-02		• Controllare la videocamera. • Potrebbe esserci una congestione di dati. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.
02-01	Errore della videocamera	Verificare la videocamera o la scheda di memoria in accesso.
04-03	Impossibile configurare	
05-01	Impossibile scattare foto	
05-02	Impossibile avviare la registrazione	Controllare la videocamera.
05-03	Impossibile arrestare la registrazione	
04-04	Nessuna risposta dalla videocamera	• Controllare la videocamera. • Potrebbe esserci una congestione di dati. Oppure l'unità potrebbe essere troppo lontana dal punto di accesso.

Software con licenza GNU GPL/LGPL

L'unità contiene software qualificato per la seguente licenza GNU General Public License (dora in avanti definita "GPL") o GNU Lesser General Public License (dora in avanti definita "LGPL").

Il presente documento informa l'utente che ha il diritto di accedere, modificare e ridistribuire il codice sorgente di queste applicazioni alle condizioni della licenza GPL/LGPL in dotazione.

Il codice sorgente è disponibile sul web. Utilizzare il seguente URL per scaricarlo. Durante il download del codice sorgente, selezionare il modello di unità RM-LVRI. <http://www.sony.com>

Si consiglia di non contattare Sony per informazioni sul contenuto del codice sorgente. Le copie delle licenze (in inglese) sono archiviate nella memoria interna dell'unità. Stabilire una connessione di archiviazione di massa tra l'unità e un computer, quindi leggere i file nella cartella "LICENSE" in "PHOME".

Marchi di fabbrica

- Wi-Fi, il logo Wi-Fi e Wi-Fi PROTECTED SET-UP sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati di Wi-Fi Alliance.
- Adobe, il logo Adobe e Adobe Acrobat sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Condensação da humidade

Se trouxer esta unidade diretamente de um local frio para um local quente, poderá ocorrer a condensação de humidade no seu interior. Essa condensação pode causar uma avaria nesta unidade.

Se ocorrer condensação

Desligue esta unidade e aguarde cerca de 1 hora para a humidade evaporar.

Notas sobre a condensação da humidade

A humidade pode condensar quando levar esta unidade de um local frio para um local quente (ou vice-versa) ou quando utilizar esta unidade num local húmido, conforme ilustrado abaixo.

- Quando trouxer esta unidade de uma encosta de equi para um local quente.
- Quando trouxer esta unidade de um carro ou sala com o ar condicionado ligado para um local quente ao exterior.
- Quando utilizar esta unidade depois de uma temperatura ou aguaceiro.
- Quando utilizar esta unidade num local quente e húmido.

Função Wi-Fi

Esta unidade está em conformidade com os regulamentos da região em causa.

- Não pode utilizar a função Wi-Fi desta unidade, debaixo de água.

Desativar todas as funções relacionadas com o Wi-Fi

Quando embarcar num avião, etc., pode desativar temporariamente todas as funções relacionadas com o Wi-Fi.

- Quando o ícone [Airplane Mode] (Modo de Avião) estiver definido como [On] (ligado), aparece o ícone LCD.
- Para detalhes sobre as definições, consulte o parágrafo [Alterar as definições] na secção "Utilizar esta unidade".

Museamento do ecrã LCD

Quando o ecrã LCD virado para o sol, pode ficar danificado. Tenha cuidado ao colocar a unidade perto de uma janela.

- Se a unidade estiver a ser utilizada num local frio, podem aparecer linhas horizontais ou imagens residuais no ecrã LCD. Não se trata de uma avaria. O ecrã LCD volta ao normal quando a unidade aquece.
- Se uma fotografia ou imagem fixa, por exemplo uma moldura de foto dividida em dois, não aparece na tela, por apresentada durante muito tempo, essa imagem pode ficar no ecrã e aparecer sobretosta como imagem fantasma.
- O painel LCD instalado nesta unidade foi fabricado com tecnologia de alta precisão, mas uma pequena parte dos pixels pode estar "presa", sempre desligada (por exemplo, sempre ligada (vermelho, verde ou azul) ou a piscar. Além disso, após um longo período de utilização, dados as características físicas do ecrã de cristais líquidos, esses pixels "presos" podem aparecer espontaneamente. Estes problemas não são defeitos.

Limpeza

Limpe o ecrã LCD

A superfície do ecrã LCD está especialmente tratada para reduzir a reflexão da luz. Uma manutenção incorreta pode prejudicar o desempenho do ecrã LCD, pelo que deve ter cuidado com o seguinte:

- Limpe o ecrã LCD suavemente com um pano suave, por exemplo, um pano de limpa-ou um pano de limpa-vidros.
- As manchas mais difíceis podem ser removidas com um pano suave, por exemplo, um pano de limpeza ou um pano de limpeza de vidros humedecido em água.
- Nunca utilize solventes como álcool, benzeno ou diluente, ou detergente ácido, alcalino ou abrasivo, nem um pano de limpeza químico, pois danificam a superfície do ecrã LCD.

Limpar a superfície desta unidade

Não limpe a superfície desta unidade com um pano suave humedecido em água e depois passe um pano seco pela superfície.

- Não utilize os seguintes produtos, pois podem danificar o acabamento ou a caixa.
 - Produtos químicos, como diluente, benzeno, álcool, produtos descastráveis, repelente de insetos, protetor solar ou insecticida, etc.
 - Não toque nesta unidade em contacto com algum dos produtos referidos acima nas suas mãos.
- Não deixe esta unidade em contacto com borracha ou vinil durante muito tempo.

Acera da impermeabilidade desta unidade

Nota para os clientes na Europa: a Konigsmann & Tredeks da UE > fabricante: Sony Corporation, 1-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. Para uma conformidade dos produtos na EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70372 Stuttgart, Alemanha

A Sony Corporation declara que este RM-LVRI Telecomando Live-View está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL: <http://www.sony.com>

Este produto foi testado e declarado em conformidade com os limites estabelecidos no Regulamento de EMC relativamente à utilização de